

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION DE 1963-1964.**


---



---

19 MARS 1964.

---

**Projet de loi complétant l'article 8 de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés.**

---

PROJET TRANSMIS  
PAR LA  
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

---

**ARTICLE PREMIER.**

L'article 8, 7°, de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés est remplacé par ce qui suit :

« 7° Le montant et les conditions de versement de la cotisation personnelle forfaitaire moyennant paiement de laquelle l'employé ou sa veuve peut demander, et ce à partir de sa vingtième année, l'assimilation à des années de travail effectif des années pendant lesquelles il a effectué des études supérieures ou toutes autres études débutant normalement après la fin des études moyennes. »

**ART. 2.**

L'article 8 de la loi précitée est complété comme suit :

« 8° Les conditions auxquelles sont assimilées aux périodes d'occupation effective, les périodes entre le 1<sup>er</sup> janvier 1939, et au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier de l'année dans laquelle l'employé a atteint l'âge de 20 ans, et le

**R. A 6667***Voir :***Documents de la Chambre des Représentants :**

704 (Session de 1963-1964) :

- 1 : Proposition de loi;
- 2 : Amendement;
- 3 : Rapport.

**Annales de la Chambre des Représentants :**

18 et 19 mars 1964.

**BELGISCHE SENAAAT**


---

**ZITTING 1963-1964.**


---



---

19 MAART 1964.

---

**Ontwerp van wet tot aanvulling van artikel 8 van de wet van 12 juli 1957, betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden.**

---

ONTWERP OVERGEZONDEN  
DOOR DE  
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

---

**EERSTE ARTIKEL.**

Artikel 8, 7°, van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden wordt vervangen door wat volgt :

« 7° Het bedrag en de voorwaarden van de storting van de forfaitaire persoonlijke bijdrage, mits betaling waarvan de bediende of zijn weduwe, van zijn twintigste jaar af, gelijkstelling met jaren van werkelijke tewerkstelling kan vragen, van de jaren tijdens welke hij hogere studiën of alle andere studiën heeft gedaan die normaal na het einde van de middelbare studiën aanvangen. »

**ATR. 2.**

Artikel 8 van bovengenoemde wet wordt als volgt aangevuld :

« 8° De voorwaarden onder welke worden gelijkgesteld met perioden van werkelijke tewerkstelling, de periode gelegen tussen 1 januari 1939 en ten vroegste de 1<sup>ste</sup> januari van het jaar waarin de bediende 20 jaar

**R. A 6667***Zie :***Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :**

704 (Zitting 1963-1964) :

- 1 : Wetsvoorstel;
- 2 : Amendement;
- 3 : Verslag.

**Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :**

18 en 19 maart 1964.

31 décembre 1945, et pendant lesquelles il n'a exercé aucune activité professionnelle, même s'il a suivi un enseignement quelconque pendant ces périodes. »

Bruxelles, le 19 mars 1964.

*Le Président  
de la Chambre des Représentants,*

A. VAN ACKER.

*Les Secrétaires, | De Secretarissen,*

J. VERCAUTEREN.

M. JAMINET.

geworden is en 31 december 1945 en tijdens welke hij geen beroepsactiviteit heeft uitgeoefend zelfs al zou hij om het even welk onderwijs gevolgd hebben tijdens die periode. »

Brussel, 19 maart 1964.

*De Voorzitter van de  
Kamer van Volksvertegenwoordigers,*